



CONVENZIONE TRA LA S.I.TO S.P.A. E I COMUNI DI GRUGLIASCO - ORBASSANO – RIVALTA DI TORINO –RIVOLI E TORINO PER LA GESTIONE DEI SERVIZI PUBBLICI RELATIVI AGLI INSEDIAMENTI NELL'AREA SITO

Con la presente scrittura privata non autenticata, redatta in sei originali,

TRA

- 1) il Sig. MOSCA dott. Roberto nato a Livorno il 20 maggio 1960, che qui interviene e stipula in nome e per conto del Comune di Grugliasco – codice fiscale 01472860012, in qualità di Dirigente Settore Programmazione e Risorse;
- 2) il Signor MARTINO arch. Valter, nato a Mombello Monferrato (AI) il 1 settembre 1953, che qui interviene e stipula in nome e per conto del Comune di Orbassano – codice fiscale 01384600019, in qualità di Dirigente Settore Urbanistica e Sviluppo del Territorio;
- 3) il Signor SALERNO dott. Tonino nato a Rivoli (To) il 4 giugno 1968, che qui interviene e stipula in nome e per conto del Comune di Rivalta di Torino – codice fiscale 01864440019, in qualità di Dirigente del Settore Politiche Finanziarie;
- 4) la Signora CARGNINO dott.ssa Tiziana, nata a Torino l'11 aprile 1962, che qui interviene e stipula in nome e per conto del Comune di Rivoli – codice fiscale 00529840019, in qualità di Dirigente dell'Area Economico Finanziaria;
- 5) il Signor BIANCIOTTO dott. Giuseppe, nato a Torino il 24 giugno 1954, che qui interviene e stipula in nome e per conto del Comune di

Handwritten signatures of the parties involved in the convention. There are four distinct signatures: one at the bottom left, one in the middle, one at the bottom right, and one on the right side of the page.

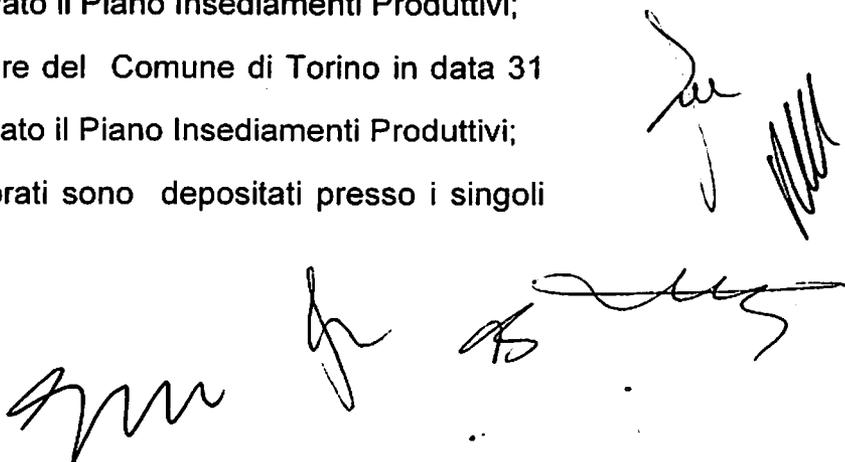
Torino – codice fiscale 00514490010, in qualità di Direttore del Settore Contrati;

E

6) la Signora Daniela Ruffino, nata a Torino il 7 febbraio 1959., la quale interviene nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione della Società Interporto di Torino – S.I.TO S.p.a, con sede sociale in Orbassano (TO) – Km. 20+500 Tangenziale Sud – Prima Strada n. 2- Partita IVA 03717710010 e munita dei necessari poteri come da Delibera del Consiglio di Amministrazione in data 19 dicembre 2011;

PREMESSO

- che con Deliberazione Consiliare del Comune di Grugliasco in data 10 aprile 2001 n.19 venne riapprovato il Piano Insediamenti Produttivi;
- che con Deliberazione Consiliare del Comune di Orbassano in data 28 settembre 1998 n. 83 venne riapprovato il Piano Insediamenti Produttivi;
- che con Deliberazione Consiliare del Comune di Rivalta di Torino in data 2 marzo 1999 n 19 venne riapprovato il Piano Insediamenti Produttivi;
- che con Deliberazione Consiliare del Comune di Rivoli in data 22 marzo 1999 n. 22 venne riapprovato il Piano Insediamenti Produttivi;
- che con Deliberazione Consiliare del Comune di Torino in data 31 maggio 1999 n.129 venne riadottato il Piano Insediamenti Produttivi;
- che i predetti P.I.P, i cui elaborati sono depositati presso i singoli



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.

Comuni, sono stati attuati interamente dalla S.I.TO S.p.a, che agisce in nome proprio ma anche per conto della Regione Piemonte;

- che, in particolare, le aree di pertinenza dei Comuni inserite nei singoli PIP risultano individuate e rappresentate nella planimetria che si allega sub "A" – tavola n.1 – scala 1:5.000;

- che la S.I.TO s.p.a ha assunto l'iniziativa di far disciplinare in modo organico la gestione dei servizi pubblici sul comprensorio dalla stessa costituito e ricadente su più comuni limitrofi, anche nella considerazione che parte dei beni appartengono al patrimonio della Regione Piemonte;

- che occorre dunque disciplinare i rapporti intercorrenti tra i Comuni e i soggetti insediati attraverso la S.I.TO S.p.a. per la gestione dei servizi che possono concernere i PIP;

- che per quanto sopra è necessario far riferimento alle norme vigenti in materia per l'attuazione e gestione dei P.I.P., e in particolare all'articolo 27 della Legge 22 ottobre 1971 n. 865 e all'articolo 42 della Legge Regionale n. 56/77 e s.m.i., oltre alle norme vigenti per l'amministrazione del patrimonio e della contabilità di Stato di cui al R.D. n. 827/1924;

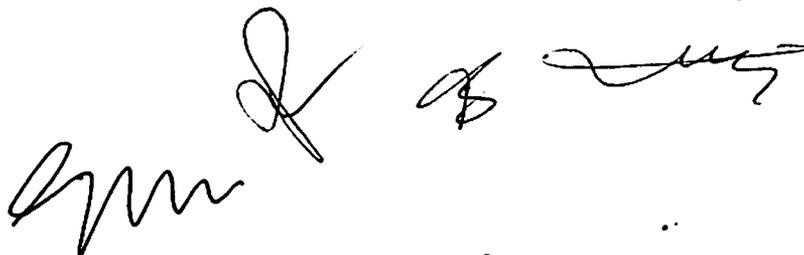
FRA

Le parti come sopra costituite

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 – La premessa, come sopra riconosciuta e confermata dai contraenti, costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto.

Articolo 2 – Costituisce oggetto della presente convenzione



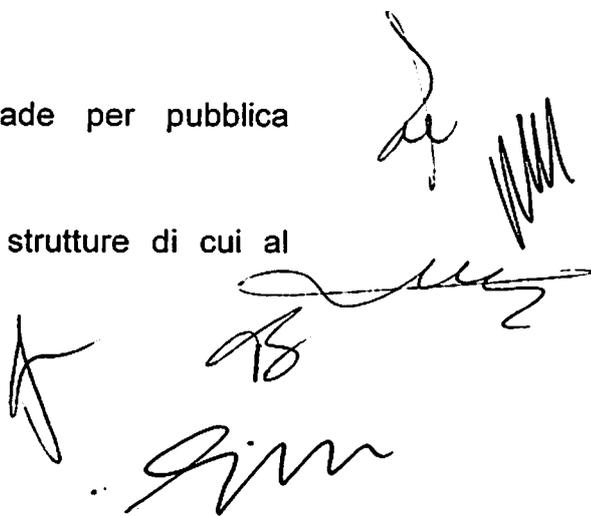
l'individuazione e la manutenzione delle strutture, nonché l'individuazione e la gestione dei servizi pubblici esistenti nei PIP SITO per la parte ricadente nel territorio dei Comuni contraenti, piani approvati con gli atti in premessa menzionati.

Articolo 3 – Le parti prendono atto che le aree comprese nei PIP e non cedute o concesse in diritto di superficie ai singoli soggetti attuatori appartengono al patrimonio della Regione Piemonte, insieme con le strutture sulle stesse insistenti.

Articolo 4 – Per strutture insistenti si intendono: le strade, le aree verdi, il terminale intermodale, gli spazi di sosta e di parcheggio, le reti di fognatura, di acquedotto, di telefonia, di distribuzione del gas, gli impianti di pubblica illuminazione, gli impianti di segnaletica stradale, sia orizzontale che verticale che semaforica.

Articolo 5 – I servizi pubblici usufruibili dai soggetti attuatori nei PIP sono in via esemplificativa, ma non tassativa, i seguenti:

- spazzamento delle strade e delle aree di sosta e di parcheggio aperte al pubblico;
- smaltimento dei rifiuti solidi urbani nell'accezione di cui al Decreto Legislativo n. 152/2006 e s.m.i.;
- rimozione della neve dalle aree di circolazione;
- raccolta e depurazione delle acque reflue;
- distribuzione dell'acqua potabile;
- fornitura energia elettrica e cambio lampade per pubblica illuminazione;
- manutenzione ordinaria e straordinaria delle strutture di cui al

The bottom right corner of the page contains several handwritten signatures and initials in black ink. There are approximately five distinct marks, including a large signature that appears to be 'Gim' and several smaller, more stylized initials or signatures.



precedente articolo.

Articolo 6 – La S.I.TO S.p.a. si assume nei confronti dei Comuni contraenti l'onere di provvedere, in proprio o a mezzo appaltatori e/o concessionari, alla gestione di tutti i servizi pubblici elencati all'articolo 5, riservandosi la facoltà di rivalere le spese sostenute a carico dei soggetti insediati nei PIP a mezzo apposita regolamentazione, per altro già in atto, e sollevando i Comuni contraenti da ogni incombenza in materia per tutta la durata della presente convenzione.

I Comuni contraenti consentono a che la S.I.TO S.p.a. sia dotata della necessaria discrezionalità nella determinazione delle tariffe di uso dei servizi allo scopo di ottenere ristoro degli oneri sostenuti per la gestione degli stessi, restando totalmente svincolata dalle tariffe in uso nei singoli Comuni comparenti.

Articolo 7 – Le modalità di svolgimento dei servizi, come sopra assicurati dalla S.I.TO S.p.a., sono comunicate, ad ogni conferimento o rinnovo di servizio, ai singoli Comuni, che ne verificano la rispondenza alle esigenze igienico – sanitarie del territorio e alle esigenze di efficienza e di efficacia organizzativa.

Articolo 8 – I Comuni di Rivalta di Torino, Grugliasco, Orbassano, Rivoli e Torino riconoscono alla S.I.TO S.p.a. la titolarità di gestione dei servizi pubblici elencati nell'articolo 5, in quanto riferiti ad aree e a impianti in parte appartenenti al patrimonio regionale, anche in deroga a private esistenti. Ciò tenuto conto del titolo vantato dalla predetta Società in base alle Leggi Regionali n. 8 del 27 febbraio 2008 e, per la parte ancora in vigore, le leggi regionali n. 8 del 18 marzo 1982 e n.

11 del 6 marzo 1980 e loro successive variazioni.

Articolo 9 – I Comuni contraenti, a fronte degli oneri assunti dalla S.I.TO S.p.a. di cui al precedente articolo 6, si impegnano a:

- non ricomprendere l'ambito dei P.I.P. S.I.TO, come ante delimitato, nella zona del rispettivo territorio perimetrata agli effetti del servizio smaltimento rifiuti di cui al Decreto Legislativo n. 507/1993;
- in conseguenza non applicare ai soggetti insediati nei P.I.P. la Tassa Smaltimento Rifiuti Urbani e la Tariffa Igiene Ambientale.

Articolo 10 – Sono fatte salve le competenze igienico – sanitarie e di controllo delle competenti autorità comunali.

Articolo 11 – La presente convenzione ha durata di anni nove a partire dal primo gennaio 2012.

Articolo 12 - Per ogni controversia che dovesse insorgere è competente il Foro di Torino.

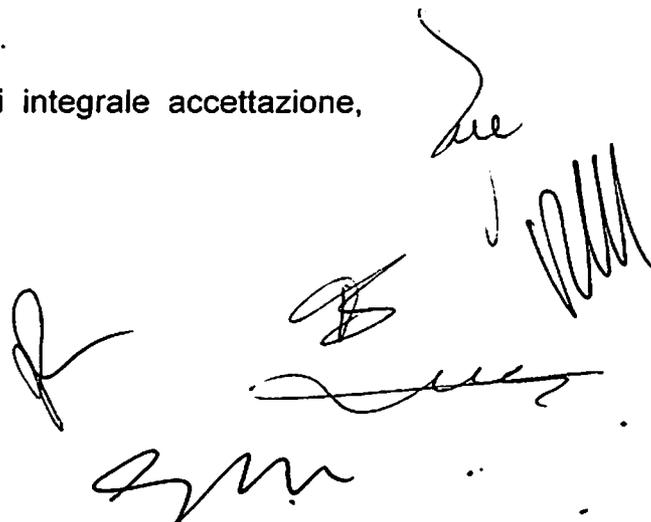
Articolo 13 - Le spese inerenti alla convenzione, diritti, nessuna esclusa, sono a totale carico della S.I.TO S.p.a.

Articolo 14 – Con la sottoscrizione della presente Convenzione, i Comuni contraenti acconsentono al trattamento dei dati in relazione agli adempimenti connessi al presente atto, ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003. Titolare del trattamento è la S.I.TO S.p.a.

Il presente atto non ha contenuto patrimoniale, verrà quindi registrato solo in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. 131/86.

Letto, approvato e sottoscritto, in segno di integrale accettazione, senza riserve, come appresso:

Per il Comune di Grugliasco. oggi

The image shows several handwritten signatures in black ink, likely representing the representatives of the municipalities and S.I.TO S.p.a. The signatures are written in a cursive style and are located in the bottom right corner of the document.

F. De Masi 28/12/2011

Per il Comune di Orbassano, oggi

..... 28/12/2011

Per il Comune di Rivalta di Torino, oggi 28/12/2011

.....

Per il Comune di Rivoji, oggi 28/12/2011

.....

Per il Comune di Torino, oggi 29/12/2011

.....

Per la S.I.TO S.p.a, oggi 28.12.2011

.....